

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 121

**Artikel:** Les vieux  
**Autor:** Rostand, Rosemonde  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244575>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

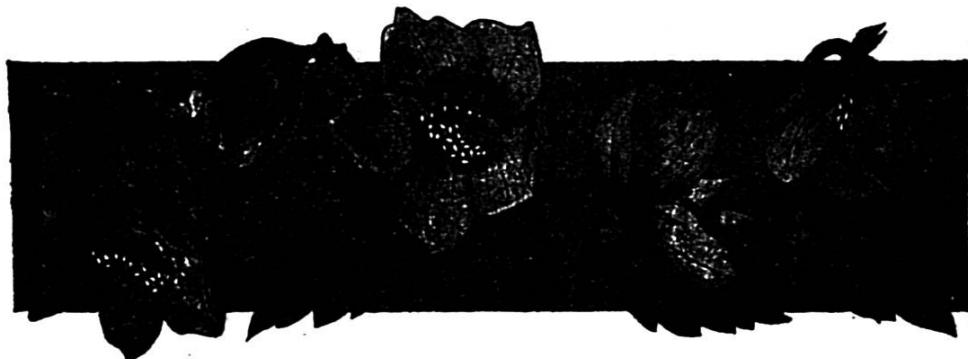
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Les vieux.

*Lorsque tu seras vieux et que je serai vicille,  
Lorsque mes cheveux blonds seront des cheveux blancs,  
Au mois de mai, dans le jardin qui s'ensoleille,  
Nous irons réchauffer nos vieux membres tremblants.  
Comme le renouveau mettra nos cœurs en fête,  
Nous nous croirons encor de jeunes amoureux ;  
Et je te sourirai, tout en branlant la tête,  
Et nous ferons un couple adorable de vieux.  
Nous nous regarderons, assis sous notre treille,  
Avec de petits yeux attendris et brillants,  
Lorsque tu seras vieux et que je serai vicille,  
Lorsque mes cheveux blonds seront des cheveux blancs.*

*Sur notre banc ami, tout verdâtre de mousse,  
Sur le banc d'autrefois nous reviendrons causer,  
Nous aurons une joie attendrie et très douce,  
La phrase finissant souvent par un baiser.  
Combien de fois jadis j'ai pu dire : Je t'aime !  
Alors avec un grand soin, nous recompterons ;  
Nous nous ressouviendrons de mille choses, même  
De petits riens exquis dont nous radoterons.  
Un rayon descendra, d'une caresse douce,  
Parmi nos cheveux blancs, tout rose, se poser,  
Quand sur notre vieux banc, tout verdâtre de mousse,  
Sur le banc d'autrefois nous reviendrons causer.*

*Et, comme chaque jour je t'aime davantage,  
Aujourd'hui plus qu'hier et bien moins que demain,  
Qu'importeront alors les rides du visage,*

*Mon amour se fera plus grave et plus serein.  
Songe que tous les jours des souvenirs s'enlissent,  
Mes souvenirs à moi seront aussi les tiens,  
Ces communs souvenirs toujours plus nous enlacent  
Et sans cesse entre nous tissent d'autres liens.  
C'est vrai, nous serons vieux, très vieux, faiblis par l'âge,  
Mais plus fort chaque jour je serrerai ta main ;  
Car, vois-tu, chaque jour je t'aime davantage,  
Aujourd'hui plus qu'hier et bien moins que demain !*

*Et de ce cher amour qui passe comme un rêve,  
Je veux tout conserver dans le fond de mon cœur ;  
Retenir, s'il se peut, l'impression trop brève,  
Pour la ressavourer plus tard avec lenteur.  
J'enfouis ce qui vient de lui comme un avare,  
Thésaurisant avec ardeur pour mes vieux jours ;  
Je serai riche alors d'une richesse rare :  
J'aurai gardé tout l'or de mes jeunes amours,  
Ainsi de ce passé de bonheur qui s'achève,  
Ma mémoire parfois me rendra la douceur :  
Et de ce cher amour qui passe comme un rêve,  
J'aurai tout conservé dans le fond de mon cœur.*

*Lorsque tu seras vieux et que je serai vicelle,  
Lorsque mes cheveux blonds seront des cheveux blancs,  
Au mois de mai, dans le jardin qui s'ensoleille,  
Nous irons réchauffer nos vieux membres tremblants.  
Comme le renouveau mettra nos coûrs en fête,  
Nous nous croirons encore aux heureux jours d'antan,  
Et je te sourirai tout en branlant la tête,  
Et tu me parleras d'amour en chevrotant,  
Nous nous regarderons assis sous notre treille,  
Avec de petits yeux attendris et brillants,  
Lorsque tu seras vieux et que je serai vicelle,  
Lorsque mes cheveux blonds seront des cheveux blancs !*

Rosemonde ROSTAND.